

Dodatek č. 2 ke koncesní smlouvě

Statutární město Pardubice

se sídlem Pernštýnské nám. čp. 1, 530 21 Pardubice

IČ: 00274046, DIČ: CZ00274046

Bank. spojení: KB, a.s., Pardubice, č. účtu: XXXXXXXXXXXXX

jednající ve věcech smluvních Ing. Martinem Charvátlem, primátorem

(dále jen "**Zadavatel**")

a

RK Invest s.r.o.

se sídlem Dorných 420/2a, Trnitá, 602 00 Brno

IČO:26219140 DIČ: CZ26219140

Bank. spojení: ČSOB, a s., č. účtu: XXXXXXXXXXXXX

jednající ve věcech smluvních: panem Romanem Lípou – jednatelem

Kontaktní osoba: Roman Lípa, tel XXXXXXXXXXXXX

(dále jen "**Provozovatel**")

(Zadavatel a Provozovatel dále společně označování jen "**Smluvní strany**" a jednotlivě "**Smluvní strana**")

uzavřeli tento **dodatek č. 2 ke koncesní smlouvě** (dále jen "**Dodatek č. 2**")

Smluvní strany se dohodly na následujícím znění Dodatku č. 2:

1. PREAMBULE

- 1.1. Zadavatel a Provozovatel mezi sebou uzavřeli dne 6. 8. 2018 koncesní smlouvu, jejímž předmětem je zajištění organizace a kompletní realizace adventních trhů v Pardubicích, a to v letech 2018 až 2022 (dále jen „Koncesní smlouva“).
- 1.2. Konkrétní podoba adventních trhů, jejíž návrh byl i podkladem pro koncesní řízení, v jejímž rámci byl jako vítěz vybrán Provozovatel a jejíž podoba pak byla pro Provozovatele závazná pro rok 2018, je přílohou č. 1 Koncesní smlouvy pod názvem *Návrh realizace AT*.
- 1.3. Provozovatel se v čl. 4. 28 Koncesní smlouvy zavázal předložit Zadavateli písemný návrh konkrétní podoby každého z následujícího ročníku adventních trhů, jejíž finální podoba musí být zachycena v písemné dohodě uzavřené mezi Smluvními stranami.

2. PŘEDMĚT DODATKU Č. 2

- 2.1. Smluvní strany se v souladu s čl. 4. 28 Koncesní smlouvy dohodly na změně přílohy č. 1 Koncesní smlouvy (*Návrh realizace AT*), a to v podobě a ve znění přílohy č. 1 tohoto Dodatku č. 2, jež je jeho nedílnou součástí, a jejíž obsah závazně definuje konkrétní podobu adventních trhů pro rok 2020.
- 2.2. Ostatní ustanovení Koncesní smlouvy nedotčené ustanovením čl. 2. 1 Dodatku č. 2 zůstávají nedotčena.

3. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 3.1. Tento Dodatek č. 2 nabude platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jeho zveřejněním v registru smluv.
- 3.2. Tato Smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu tohoto Dodatku č. 2 o všech jeho náležitostech, které Smluvní strany chtěly v Dodatku č. 2 ujednat, a které považují za důležité pro závaznost tohoto Dodatku č. 2. Žádný projev Smluvních stran učiněný při jednání o tomto Dodatku č. 2, ani projev učiněný po uzavření tohoto Dodatku č. 2 nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními tohoto Dodatku č. 2 a nezakládá žádný závazek žádné ze stran. Měnit nebo doplňovat text Koncesní smlouvy je možné jen formou písemných vzestupně číslovaných dodatků podepsaných zástupci obou smluvních stran, přičemž podpisy obou smluvních stran musí být připojeny na téže listině a uzavření takového dodatku musí být v souladu s platnou právní úpravou. Smluvní strany sjednávají, že § 564 občanského zákoníku se nepoužije, tzn. měnit nebo doplňovat text smlouvy je možné pouze formou písemných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami. Možnost měnit smlouvu jinou formou smluvní strany vylučují. Za písemnou formu není pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv. Neplatnost dodatků z důvodů nedodržení formy lze namítnout kdykoliv, a i když již bylo započato s plněním.
- 3.3. Tento Dodatek č.2, jakož i práva a povinnosti vzniklé na základě tohoto Dodatku č. 2 nebo v souvislosti s ním, se řídí právním řádem České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.
- 3.4. S ohledem na charakter a obsah tohoto Dodatku č. 2 považují smluvní strany jeho jednotlivé ustanovení za oddělitelná, a v případě, že se jakékoli ustanovení tohoto Dodatku č. 2 stane neplatným či nevykonatelným, považují smluvní strany ostatní ustanovení tohoto Dodatku č. 2 za platná a vykonatelná.
- 3.5. Provozovatel není oprávněn bez souhlasu Zadavatele postoupit svá práva a povinnosti plynoucí z Dodatku č. 2 třetí osobě.

- 3.6. Odpověď smluvní strany podle § 1740 odst. 3 občanského zákoníku, s dodatkem nebo odchylkou, není přijetím nabídky na uzavření tohoto Dodatku č. 2, ani když podstatně nemění podmínky nabídky.
- 3.7. Tento Dodatek č. 2 je vyhotovován ve čtyřech stejnopisech. Každá ze smluvních stran obdrží po dvou vyhotoveních.
- 3.8. Smluvní strany se dohodly, že Zadavatel bezodkladně po uzavření této smlouvy odešle Dodatek č. 2 k řádnému uveřejnění do registru smluv vedeného Ministerstvem vnitra ČR. O uveřejnění Dodatku č. 2 Zadavatel bezodkladně informuje druhou smluvní stranu, nebyli kontaktní údaj této smluvní strany uveden přímo do registru smluv jako kontakt pro notifikaci o uveřejnění.
- 3.9. Smluvní strany prohlašují, že žádná část Dodatku č. 2 nenaplňuje znaky obchodního tajemství (§ 504 z. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník).
- 3.10. Pro případ, kdy je v uzavřeném Dodatku č. 2 uvedeno rodné číslo, e-mailová adresa, telefonní číslo, číslo účtu fyzické osoby, bydliště/sídlo fyzické osoby, se smluvní strany dohodly, že Dodatek č. 2 bude uveřejněn bez těchto údajů. Dále se smluvní strany dohodly, že Dodatek č. 2 bude uveřejněn bez podpisů.
- 3.11. V souladu se zněním předchozího odstavce platí, že pro případ, kdy by Dodatek č. 2 obsahoval osobní údaje, které nejsou zahrnuty ve výše uvedeném výčtu, a které zároveň nepodléhají uveřejnění dle příslušných právních předpisů, poskytuje Provozovatel svůj souhlas se zpracováním těchto údajů, konkrétně s jejich zveřejněním v registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., statutárním městem Pardubice. Souhlas se uděluje na dobu neurčitou a je poskytnut dobrovolně.
- 3.12. Nedílnou přílohou tohoto Dodatku č. 2 je jako jeho příloha č. 1 Návrh realizace AT.

Zadavatel

V Pardubicích dne 30. 10. 2020

Provozovatel

V Brně dne 30. 10. 2020

Statutární město Pardubice

Ing. Martin Charvát
primátor

Roman Lípa

Jednatel
R.K. Invest s.r.o.



**Pardubické
vánoční trhy**

VÁNOČNÍ TRHY PARDUBICE 2020

podklad k dohodě o spolupráci

Koncepce uspořádání

Prodejní stánky budou ve dvou variantách, lišících se pouze rozměrem. Obě varianty budou samozřejmě uzamykatelné.

Velikost stánků:

4x2 m² pro nabídku gastro služeb

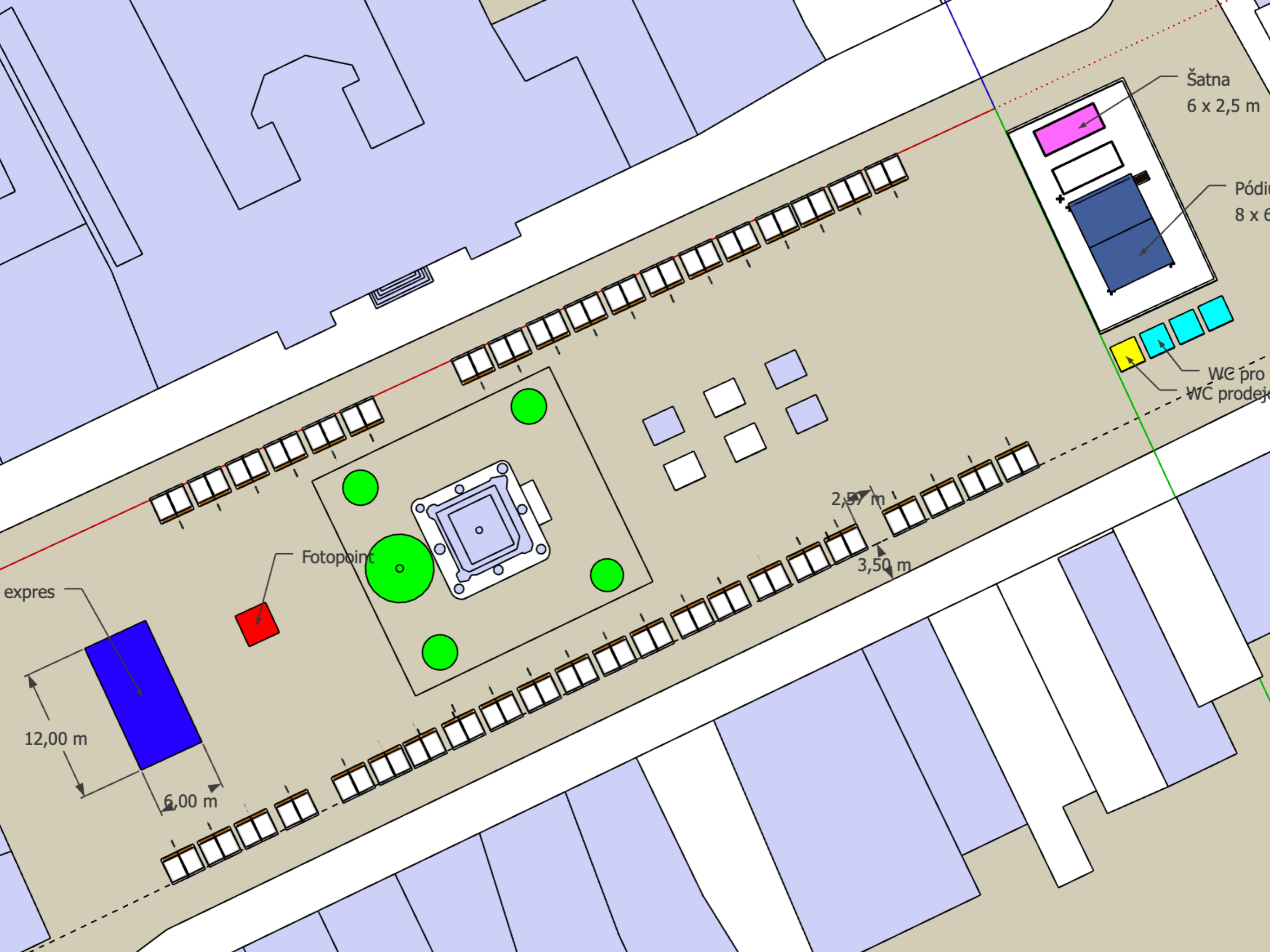
3x2 m² pro nabídku prodeje mimo gastro služby

Pódium

Navrhovaná stage je o rozměru 6x4 m. Během programu se na něm vystřídá několik desítek účinkujících s různorodými technickými nároky. Náš pódiový systém Nivtec si dokáže poradit se třemi odlišnými povrchy, různých sklonů, nad kterými může být systém postaven. Konstrukce pódia je doplněna celou řadou osvětlovacích systémů a může být doplněna velkoplošnou LED TV pro samotný on-line přenos programu nebo pro projekci záznamu předchozích vystoupení.

Šatny pro účinkující

K dispozici budou 3 zateplené moduly o celkové rozloze 45m². Ohraničeny budou pódium a navazujícím oplocením. To bude výtvarně stylizované v souladu s vizuální koncepcí adventních trhů.



Šatna
6 x 2,5 m

Pódi
8 x 6

WC pro
WC prodej

Fotopoint

expres

12,00 m

6,00 m

2,50 m

3,50 m



Pódium 8 x 6m

Závěsy Molton



Kulturní program

V neposlední řadě dokresluje atmosféru adventních trhů také kvalitní program, který bývá jedním z lákadel pro obyvatele města i turisty. Dle našich zkušeností je dobré myslet při dramaturgii na všechny věkové skupiny. Celým programovým projektem se táhne hlavní linka – advent a blížící se Vánoce. Proto nechybí poslech i zpívání vánočních koled, vystoupení souborů se zaměřením na předvánoční čas, vánoční kino, folklorní zvyky a adventní obyčeje, kulinářské vánoční speciality apod. Program musí být pestrý, proto během adventního času vystoupí rockové, folkové či swingové soubory, gospely, prostor dostanou místní hudební i dramatické soubory a školy i celebrity kulturního života. Náš projekt má i charitativní rozměr, proto počítáme s programem neziskových a charitativních organizací.

Program plánujeme od 28. 11. do 23. 12. 2020.

Důležité jsou také technické parametry pódia, světěl a zvuku.

Proto bude součástí programu projekce na velkoplošné ledkové stěně (4x3m).

Navrhované tipy programu

- Místní sdružení
- Kulinářské show
- Revival - koncerty (populární hudba)
- Národní umělec
- Vánoční kino
- Řemeslný jarmark
- Kovářská show
- Dráteník
- Jarmark vánočních tradic

Žánrové rozdělení

	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00
sobota 28. listopadu 2020			Folkové vánoce		Vánoční kino	
neděle 29. listopadu 2020	Slavnostní zahájení		Národní umělec			
pondělí 30. listopadu 2020	Reprodukováná vánoční hudba					
úterý 1. prosince 2020	Reprodukováná vánoční hudba					
středa 2. prosince 2020	Vystoupení dětí	Vystoupení dětí	Vystoupení dětí			
čtvrtek 3. prosince 2020	Řemeslný jarmark					
pátek 4. prosince 2020	Vánoční kino pro děti		Místní scéna		Vánoční kino	
sobota 5. prosince 2020	Vystoupení pro rodiny s dětmi		Revivalové vstoupení		Vánoční kino	
neděle 6. prosince 2020	Vystoupení pro rodiny s dětmi		Kulinářská show			
pondělí 7. prosince 2020	Reprodukováná vánoční hudba					
úterý 8. prosince 2020	Reprodukováná vánoční hudba					
středa 9. prosince 2020	Vystoupení dětí	Vystoupení dětí	Vystoupení dětí			
čtvrtek 10. prosince 2020	Řemeslný jarmark					
pátek 11. prosince 2020	Vánoční kino pro děti		Místní scéna		Vánoční kino	
sobota 12. prosince 2020	Vystoupení pro rodiny s dětmi		Revivalové vstoupení		Vánoční kino	
neděle 13. prosince 2020	Vystoupení pro rodiny s dětmi		Kulinářská show			
pondělí 14. prosince 2020	Reprodukováná vánoční hudba					
úterý 15. prosince 2020	Reprodukováná vánoční hudba					
středa 16. prosince 2020	Vystoupení dětí	Vystoupení dětí	Vystoupení dětí			
čtvrtek 17. prosince 2020	Řemeslný jarmark					
pátek 18. prosince 2020	Vánoční kino pro děti		Místní scéna		Vánoční kino	
sobota 19. prosince 2020	Vystoupení pro rodiny s dětmi		Revivalové vstoupení		Vánoční kino	
neděle 20. prosince 2020	Vystoupení pro rodiny s dětmi		Kulinářská show			
pondělí 21. prosince 2020	Reprodukováná vánoční hudba					
úterý 22. prosince 2020	Reprodukováná vánoční hudba					
středa 23. prosince 2020	Vánoční kino			Kulinářská show		

Komunikační kampaň

Do PR Adventních trhů chceme zapojit lokální média a také noviny, rádia a TV z pardubického kraje. Oslovíme také celoplošná média a republikové portály cestovního ruchu, aby se o trzích dozvěděli lidé po celé ČR i v zahraničí. Důležitou úlohu budou hrát také webové stránky projektu, události na facebooku i komunikaci na dalších sociálních sítích.

K PR přidáme také vhodný marketingový mix – místní média (inzerce, spoty), outdoorové plochy, MHD reklama, propagace na sociálních sítích, propojení s místními podnikateli.

Kampaň připravíme v několika vlnách.

Radniční zpravodaj - obecné informace o Vánočním trhu Pardubice + program

(listopadové a prosincové vydání)

Časopis "To jsou Pardubice" - obecné informace o Vánočním trhu Pardubice + program

(vydání podzim/zima)

Pardubický Deník - inzertní rotace 5x v listopadových číslech

MFDNES Pardubický kraj, příloha 5+2 - obecné informace o Vánočním trhu Pardubice + program

(listopad 2019)

Televize V1 – naše zprávy - třicetisekundový videospot, rotace dle dohody s tiskovým odborem

(listopad 2019)

Český rozhlas Pardubice - zvukový spot vlastní výroba (dohodnutá rotace a časy s tiskovým odborem)

(listopad 2019)

ČSOB aréna - třicetisekundový videospot na TV okruhu arény + plakáty A1

(listopad a prosinec 2019)

Facebook (vlastní stránka VTP) – tiskové zprávy, aktuality program

(říjen, listopad, prosinec průběžně)

Výleповé plochy města - plakáty A1, 60 míst

(listopad a prosinec 2019)

CLV - Třída Míru (2 ks)

(listopad a prosinec 2019)

České dráhy - umístění DL letáků do regionálních spojů, 3000 ks

(listopad a prosinec 2019)

DPMP - letáky do vozů MHD (počet ještě není upřesněn)

(listopad a prosinec 2019)

Regionální rádia (dohoda ještě není uzavřena, počítá se s kampaní listopad a prosinec)

Turistické informační centrum města Pardubice - letáky A5, roll up banner, plakáty A1, videospot rotující přímo na obrazovkách centra

Turistická oblast Pardubicko, Pardubicko - Perníkové srdce Čech, - sdílení informací na sociálních sítích, v tištěném kalendáři akcí a na webu.

Inovativní prvek 2020 - Fotopoint

Fotopoint

Svítilící strom, který bude sloužit jako fotopoint.

Návštěvníci trhů se mohou vyfotit a fotografie zasílat jako vánoční pozdrav z Pardubic.



Řešení nedostatků předchozího ročníku.

Popis řešení nedostatků předchozího ročníku z hlediska počtu stánků.

Naše společnost porušila svojí smluvní povinnost uvedenou v čl. 3.1.1. koncesní smlouvy, dle kterého má vaše společnost povinnost zajistit pro město organizaci a kompletní realizaci AT v letech 2018-2022 na pozemku parc. Č. 2661/2 k.ú. Pardubice, a to v souladu mj. s (i) podmínkami uvedenými ve smlouvě, (ii) zadávací dokumentací koncese, (iii) nabídkou předloženou Provozovatelem, když z hlediska závazného **počtu prodejních stánků** umístěných a provozovaných v rámci AT bylo zjištěno, že těchto je pouze 32, ačkoliv dle Návrhu realizace AT, jenž tvoří nedílnou přílohu koncesní smlouvy, bylo povinností vaší společnosti zajistit v rámci AT těchto stánků 40.

Návrh řešení nedostatku:

Naše společnost zajistí v rámci AT 2020, 40 prodejních stánků.

**Popis řešení nedostatků předchozího ročníku
z hlediska toho, že nezajistila vystoupení hudební skupiny Katapult.**

Naše společnost porušila svojí smluvní povinnost uvedenou v čl. 3.1.1. koncesní smlouvy, dle kterého má Vaše společnost povinnost zajistit pro město organizaci a kompletní realizaci AT v letech 2018-2022 na pozemku parc. Č. 2661/2 k.ú. Pardubice, a to v souladu mj. s (i) podmínkami uvedenými ve smlouvě, (ii) zadávací dokumentací koncese, (iii) nabídkou předloženou Provozovatelem, když dne 21. 12. 2019 **nezajistila vystoupení hudební skupiny Katapult**, ačkoliv se k tomu zavázala v Návrhu realizace AT, jenž tvoří nedílnou přílohu koncesní smlouvy. Místo hudební skupiny *Katapult* tak v daný čas a termín vystoupila hudební skupina *Katapult revival*, což jak známo, není skupina Katapult.

Návrh řešení nedostatku:

Naše společnost zajistí, aby nedocházelo k záměnám účinkujících v následujících ročnících. Mimo upozornění, že změna programu je vyhrazena. Skupinu Katapult ani skupinu Katapult Revival již nebudeme zajišťovat.

Návrh dodatku k letošnímu ročníku vánočních trhů.

„**Vyšší moc**“ znamená mimořádnou nepředvídatelnou a nepřekonatelnou překážku vzniklou nezávisle na vůli smluvních stran, která jedné nebo oběma smluvním stranám dočasně nebo trvale zabránila v plnění. Pro účely této smlouvy se za takovou překážku považují zejména přírodní katastrofy, nehody, havárie, teroristické útoky, války, občanské nepokoje, povstání či revoluce nebo stávky nikoliv lokálního charakteru. Za událost vyšší moci nejsou považovány takové události jako výluka, zpoždění dodávek subzhotovitelů - subdodavatelů (pokud nejsou způsobeny událostmi vyšší moci), platební neschopnost, nedostatek pracovních sil nebo materiálu.

Smluvní strany berou na vědomí, že v okamžiku podpisu této smlouvy probíhá světová pandemie virové nemoci Covid-19. V souvislosti s touto pandemií se smluvní strany dohodly, že postihnou-li některou ze smluvních stran následky šíření pandemie Covid-19, je dotčená smluvní strana povinna tuto skutečnost neprodleně oznámit druhé smluvní straně, aby smluvní strany společně učinily potřebná opatření k zabránění vzniku škod obou smluvních stran. Následky šíření pandemie Covid-19 se rozumí zejména případy, kdy zaměstnanci Pořadatele či jiné třetí osoby na straně pořadatele (subdodavatelé Pořadatele), kteří se podílejí na činnosti Pořadatele, se nebudou moci podílet na realizaci smlouvy v důsledku nakažení nemocí Covid-19 nebo nařízení karantény, či dodavatelé a subdodavatelé Pořadatele nebudou schopni plnit dodávky v důsledku nakažení nemocí Covid-19 nebo nařízení karantény, jakož i následky spočívající v plnění veškerých karanténních opatření, vyhovění doporučením, opatřením a zákazům orgánů veřejné moci a jiné následky šíření této pandemie, které znemožní či ztíží t smluvní straně plnění podle smlouvy (dále také jako „následky šíření pandemie“). Po dobu trvání následků šíření pandemie není Pořadatel povinen poskytovat sjednané plnění v celém rozsahu či částečně, v závislosti na vlivu následků šíření pandemie na možnost plnění z jeho strany. Po odpadnutí následků šíření pandemie, které zapříčinily omezení plnění Pořadatele, je Pořadatel povinen bezodkladně pokračovat v plnění, o čemž neprodleně informuje Zadavatele. Oznámí-li však Pořadatel Zadavateli, že nastaly okolnosti výše uvedené, tj. není schopen zcela nebo zčásti poskytovat z důvodu následků šíření pandemie ujednané plnění, je Zadavatel oprávněn odstoupit od smlouvy v rozsahu dosud nesplněné části smlouvy. Zadavatel není oprávněn uplatňovat vůči Pořadateli smluvní pokuty v souvislosti s tímto částečným či úplným neposkytováním plnění z důvodu následků šíření pandemie ani jakoukoliv náhradu škody. Smluvní strany výslovně prohlašují, že veškeré budoucí následky šíření pandemie Covid-19 považují za vyšší moc ve smyslu ustanovení § 1764 až 1766 a § 2913 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů.

V případě, že v důsledku plnění karanténních opatření nebo při vyhovění doporučením, opatřením či zákazům orgánů veřejné moci bude nutné omezit plnění této smlouvy, jsou smluvní strany povinny plnění této smlouvy v souladu s těmito opatřeními, zákazy a doporučeními omezit. Důsledky těchto opatření, zákazů nebo doporučení na ustanovení této smlouvy upraví smluvní strany dodatkem k této smlouvě. Nedojde-li mezi smluvními stranami k uzavření takového dodatku, považuje se plnění této smlouvy za sjednané v rozsahu, který vyplývá z těchto opatření, zákazů a doporučení orgánů veřejné moci.

Sortiment

1	Trdelník	Občerstvení
2	Vánoční punč	Občerstvení
3	Punč	Punč
4	Ovčí sortiment	
5	Ovčí sortiment	
6	Medovina, svažené víno	
7	Vánoční ozdoby ruční výroba	
8	Vánoční dárečky	
9	Rakytník	
10	Punč	Punč
11	Výrobky z kůže	
12	Ručně dělané svíčky	
13	charita stánek	
14	hračky pro děti	
15	hamburgery, hot dogy	
16	smažený sýr, wafle	
17	solne lampy	
18	oříšky a suché plody	
19	punč	
20	palačinky	
21	bramboráky	
22	svažené víno	
23	kýta na grilu , polévky	
24	sýry	
25	uzeniny	
26	trdelník	
27	langoše	
28	bramborové spirály	
29	dřevěné hračky	
30	Punč	Punč
31	Kovář	

Sortiment (ke dni 9.10.2020)



Pardubické vánoční trhy

2020